oteshio
PM 1:00～7:00　日月火定休
中央区南1条東2丁目　和興ビル2階
TEL011-271-9577
oteshio.com

BUND CAFE
上質台湾茶　バンドカフェ
移転しました！
1Fにおにぎりの「めはり屋」さんが入っているビルです
南1西5 5-6-3 CUTEビル 6F
水曜定休 12:00～20:00(日曜は19:00まで)
電話 011-232-0880
http://park20.wakwak.com/~bundcafe/

畑が街にやってくる
ボラン広場の八百屋
有機農産物はもちろん、こだわりの肉や魚・調味料にお菓子、オーブン・七輪皿・シャポン玉だけん、エコ雑貨まで取り揃えています。
らるめ
配達・引渡 売りやってます
札幌市中央区大通西23丁目
TEL011(614)2406　FAX(614)3836
HP http://raru-organic.com

Srce1991
これまでや…じゃなくて
これからや
地下鉄「菊水駅」1番出口スグ
電話/FAX 011-812-4915
http://korekaraya.dreamlog.jp/

ELSKA
ビストロ エルスカ
LUNCH　11:30-13:30
DINNER 18:00-22:00
BAR　22:00-25:00
(各ランチはL.O.ラスト)
火曜、第三水曜定休
札幌市中央区南3条西6丁目3-1
TEL/FAX 011-312-0393

Hair Midget
No Beauty No Life
中央区南1条西10丁目4-1 加森ビル2F
TEL/FAX　011-299-9070
greeen-midget@d.vodafone.ne.jp
greeen-midget.jugem.jp

喫茶
つばらつばら
中央区南1条西13丁目
三誠ビル1階(西向き外構え)
営業時間 平日11時～午後11時
定休日 火曜、第2水曜
電話 011-272-0023
tubara2.exblog.jp

Doggy Life
ドギーライフ
わんちゃんの為のおでかけ・・・
www.doggy-life.jp
Tel.FAX 011-707-8182

アダンキ
本格と癒やしのマッサージルーム
中央区南1条西19丁目メゾン・ド・ラ
TEL&FAX 011-602-6807
(月～土)14時～22時 (日)12時～18時
twitter ＠adanoki
一活・食・文化の古本　買取システム

French Room, Creole, Caribbean Food & Music
ラテン音楽が料理の隣で
BETTY
薄小路6丁目　TEL.011-233-5575　17:00～25:30 年中無休
http://www.betty-sapporo.com/

世界を感じる＋ブックカフェ
WORLD BOOK CAFE
ワールドブックカフェ
札幌市中央区南1条西1丁目2
大津ビル5F
TEL/FAX 011-206-7375
12:00～22:00 年中無休

注文靴
靴教室
cagra
SHOEMAKER
札幌市中央区
大通西16丁目1-27
藤場第
T.011-688-9287
cagra.net

俊カフェ
読む、聴く、触れる
五感で感じる
谷川俊太郎さんの世界。
札幌市中央区南3西7 KAKU
IMAGINATION 2F（KINOから西へ徒歩約2分。等身大パネルが目印）TEL.011-211-0204
11～20時（火曜定休）

くさかばんてん
札幌市中央区南三条西八丁目七の三(煙小路八丁目)
電話番号　：(0一一)　二一〇　七三八八
店舗営業日：金・土・日
営業時間　：十一時から十九時(日曜日十七時まで)
www.kusaka.net

創業10周年
札幌ジュエラーズ
Instagram：sapporo_jewellers
Facebook：札幌ジュエラーズ
(事務所)
札幌市南区藻南内間町7丁目12-40
TEL/FAX 011-592-1852

相続や終活でお悩み事はありませんか？
あなたにとっての最良を提案し、
難しい事柄にも柔軟に対応します。
小川李雄行政書士事務所
初回相談・出向出張相談無料
ホームページアドレス掲載中
札幌市北区北24条西6丁目1-5 第14千歳ビル 電話：011-717-7560

新加坡酒楼
WELCOME
歓迎光臨
KURA-KURA
札幌市中央区南8条西7丁目15番地（明小路7丁目）
TEL 011-272-8979　営業時間 18:30～24:00 /　水曜定休

印刷・編集・制作・出版・企画
共働事業所 もじや
札幌市中央区南8条西3丁目5-74 市民活動プラザ星園104
TEL (011) 596-6583　FAX (011) 596-6584
E-mail:mojiya@npolife.net

asa
札幌市中央区南8条西7丁目2-36
札天堂ビル 1F
Tel 011-206-0775
月・火　12：18時
木・金　12：17時
第2千秋庵小樽支店

わだや
札幌市西区小別沢トンネル
090-1307-6909
yuyaya@mac.com
土、日＆祝日営業
11時～15時
夕食は時時・要予約
山の家庭料理

中国茶と和かし
奥泉
朝仕目覚めのお茶、
午後は香り高い「武夷岩茶」を。
〒073-1434　北海道上川郡鷹栖町第4号北2条
TEL&FAX 0166-66-0286
定休日 月曜・火曜
営業時間 AM 10:00～PM 13:00～16:00

Alliance Française de Sapporo
フランス語学校／フランス文化センター
札幌アリアンス・フランセーズ
中央区南2条西5丁目18-2サンワード南2西5ビル2F
TEL：011-261-2771　http://www.afsapporo.jp

お弁当の惣菜と
日々のお
pippin
札幌市中央区南2条西25丁目1-21　Tel 011-643-6638
13:00～19:00（土曜・祝日11:30～19:00）日曜・月曜休み

KINO CAFÉ
10:00－18:00
CLOSE:TUE, 2nd&4th WED

ワインとお本、
KINO BAR
18:00－23:00
CLOSE:SUN, 3rd MON
札幌市中央区南3条西6丁目3-2南3条グランドビル2階
電話：011-231-9775

お客様へのお願い

○受付時にお熱を測らせていただきます。
○マスク着用をお願いいたします。着用されない時は、ご覧いただけません。
○ロビー側入り口に消毒液を設置していますので、入場時に手の消毒をお願いします。
○ロビーでお待ちの時は、大声を出さず静かにお待ち下さい。
○上映中、マスクの着用、お話しはせず、飲み物を飲む時だけそっとマスクをはずし、すぐにつけて下さい。(食べ物不可)

シアターキノの感染予防対策

○入場整理券は使用後、除菌のため毎回試いています。
○各回上映開始後、入口やトイレドアや手すり等を除菌のため毎回拭き掃除しています。
○スタッフはマスクを着用し、受付では念入りに手洗い・消毒をして対応しています。
○ブランケットの貸し出しは休止しています。
○スタッフは、毎日検温などにより体調管理をしています。

詳しくはシアターキノホームページをご覧ください。

12.12 SAT　「白痴」デジタルリマスター版公開 手塚眞監督来館予定
1.9 SAT-15 FRI　「天使」でのゲストトーク予定
1/9（土） 伊賀康さん（美術家）
1/10（日） 水由章さん（映像作家、ミストラルジャパン代表）
1/11（月） 伊藤隆介さん（映像作家、北海道教育大学教授）

FRIDAY
毎週金曜日、
フライデーシネマも盛りだくさん！

Vol.112　12/11　新しい街 ヴィル・ヌーヴ
うまくいかない人生。あの鍵が鳴ったら、何かが変るのだろうか？ 詩的アニメーション。

Vol.113　12/18　おかえり ただいま
東海テレビドキュメンタリー劇場版13弾。死刑存廃論を越えて、事件の背景と在りし日の家族の人生を辿らせる。

Vol.114　12/25　ゆうばりファンタナイト
ゆうばり国際ファンタスティック映画で共に観客賞を受賞した2作品「いつくしみふかき」「ファンファーレが鳴り響く」を連続上映。

Vol.115　1/15　大海原のソングライン
南国16の島国に残る伝統的な音楽とパフォーマンスを記録した職人の音楽ドキュメンタリー。

Vol.116　1/29　建築と時間と妹島和世
世界的建築家妹島和世が大阪芸大の新校舎を設計・建築する様子を写真家ホンマタカシが追う。

Vol.117　2/5　ヴィタリナ
鬼才ペドロ・コスタが一人の女性の過酷な人生を、暗闇と光の強烈なコントラストで描く。

Vol.118　2/12　モンスター・ハント
トニー・レオン主演の中国製ファンタジーアクション。アクション監督に「るろうに剣心」の谷垣健治。

年末年始のお知らせ

休館日
2020年12月31日・2021年1月1日

お正月サービスデー
1月2日(土)は1100円

2020年映画ベスト10
はじまります

●2020年度KINO会員募集中！　締切:2020年12月30日迄延長
ビンテージ・スタンダード・シニア・学生会員　ご利用期間:～2021年5月31日迄延長

広告募集中！　1枠（縦 24mm ×横 48mm）¥5,000　8,000 部発行
詳しくはお問い合わせください。011-231-9355（シアターキノ）

名作揃い。
北海道の、転職・就職・週職
ジョブキタ

この世界を生きる——

11月2日先行特別上映で福永監督、出演の秋辺デボさん、結城幸司さんのゲストトークがありました。北海道の阿寒・アイヌコタンを舞台に、ここに暮らす少年の成長の物語です。1年前に突然父を亡くし、今までの生活に違和感を感じてアイデンティティが揺らぎ始める少年の強いまなざしは深い森の中をさまよい、夜闇からようやく朝を迎えたとき……。

企画から5年、北海道で生まれ育った福永監督が何度も何度も追い返されながら取材を重ねて信頼を築いていく中で、アイヌの人たちの協力のもと、出演者のほとんどがアイヌで占められた「自分たちの映画だ」と言ってもらえる映画が誕生しました。

「20歳でアメリカに渡った僕が、ネイティヴアメリカンについて興味を持ちだしたとき、自分が生まれ育った北海道の先住民であるアイヌについて何も知らないことにハッとし、恥ずかしく思いました。いつかアイヌの映画を作りたいと思い始めたのは、大学を卒業してまもなくのこと。アイヌについて知ることは自分が生まれ育った北海道、さらには日本を知ることでもあり、自分のルーツを見つめなおすことにも繋がると——

アイヌを題材にして作品を作ることはとても繊細なことだと理解していたし、不安もありました。それでも、今まで作られたアイヌについての劇映画の数は少なく、アイヌ役がいつも和人に演じられてきた中で、アイヌ自身が主役を演じる映画をつくることにはきっと意味があるはずだと。その姿勢を貫いて作品を完成させることができたことは本当にうれしく、苦労があった分感慨深いものがあります」

「和人の自分がアイヌについての映画を作るにあたって、どのような姿勢で作るかは映画そのものと同じくらい大事なことで、物語を組み立てるために、出演者の皆さんの人柄がそのまま感じられるように、できるだけ現実に寄り添う形で脚本を書き、固定観念にとらわれたアイヌの描き方ではなく"現代を生きる人々"の話にするということを心掛けた」

そして、「この映画を通してアイヌの人々や彼らに関する問題を身近に感じる人が増えることがあれば本当にうれしく、自分は今まで、一人の人間として人間を描くという姿勢で映画制作に向かってきました。人がきちんと描けていればEmpathy Machine（感情移入を促す装置）としての映画の役割が果たされ、観る人の人種や背景にかかわらず、心を動かすことができると信じています。この映画が少しでも多くの人に届くことを切に願っています。」と監督。ご覧いただいたみなさんからは大きな拍手をいただきました。

今号のごあいさつ

ここからは＜今号のごあいさつ＞としてもう少しお話をご紹介しましょう。

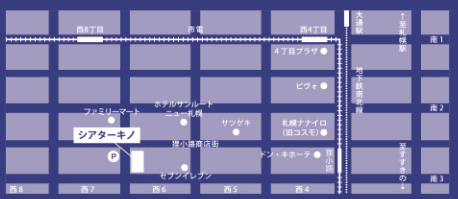
デボさんは「御師されたむきだし」と言いました。「映画だからこそ実現できた。主人公の少年カントは映画の中で育って、子供のまま大人になった、純粋なまま」と。そして監督は最後に「作る前も、作っているときもたくさんのものをいただいた。人として、監督としてというよりも、人間としていいものをいただいた」と。

北海道から生まれた映画を支えたのは監督と共にアメリカからやってきた撮影監督やスタッフの皆さん。内緒だよとデボさんがみんなに教えてくれた「耳と耳の間に魂は宿っている」というお話。どこにいてもカムイいる。会いたくなったらカムイはそばにいる。そんな気持ちを信じさせてくれる映画との出会いでした。

私たちのルーツはこんな豊かな文化も持っているのですね。

2020年から2021年へ、これからもキノと共に様々な出会いと豊かさを楽しんでいただけますように。感謝をこめて。

支配人　中島ひろみ



THEATER KINO
札幌市中央区狸小路6丁目南3条グランドビル2F
TEL 011 231 9355
www.theaterkino.net ／ webmaster@theaterkino.net